



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

УТВЕРЖДАЮ

И.о. проректора по УР

\_\_\_\_\_ Ф.Д. Кодзоева

« 30 » июня 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.О.14 «ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»**

Направление подготовки  
45.03.01 Филология

Профиль подготовки  
«Зарубежная филология. Немецкий язык и литература»

Квалификация выпускника

*бакалавр*

Форма обучения  
очная

Магас, 2022

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» являются знакомство студентов с основными понятиями и категориями теории коммуникации и теории межкультурной коммуникации, сопоставить культуры, национальные характеры и особенности общения представителей разных культур.

В задачи курса входит:

- изучить типы, виды, формы, модели, структурные компоненты межкультурной коммуникации;
- ознакомить студентов с методами коммуникативных исследований;
- раскрыть взаимосвязь, взаимовлияние и взаимодействие языка и культуры;
- развить у студентов способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных культурах;
- способствовать формированию толерантного отношения к представителям других культур и языков.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Данный курс относится к обязательной части профессионального цикла дисциплин (Б1.О.13) и является составной частью профессиональной подготовки. Изучение дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» опирается на знания, полученные студентами при изучении общих гуманитарных и социальных дисциплин: «История», «Классические/древние языки», «Философия», «Введение в германскую филологию», «Практический курс немецкого языка» и др.

## 3. Результаты освоения дисциплины (модуля) «Основы межкультурной коммуникации»

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции (закрепленный за дисциплиной)	В результате освоения дисциплины обучающийся должен:
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК 5.1: Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.	Знать нормы изучаемого иностранного языка; культурно-исторические реалии, нормы этикета страны изучаемого языка.
		УК 5.2: Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития	Знать немецкий язык в объёме, необходимом для установления профессиональных контактов с иностранными коллегами; правил коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;

		<p>России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения.</p>	<p>Уметь применять полученные знания в процессе письма и речи на изучаемом языке; понимать речь на слух.</p>
		<p><i>УК 5.3:</i> Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>	<p>Уметь излагать свою точку зрения по профессиональной проблеме на иностранном языке с соблюдением норм речевого этикета; работать с аутентичной литературой по направлению подготовки; осуществлять устную и письменную коммуникацию с партнёром в профессиональной сфере; извлекать необходимую информацию из текстов по направлению подготовки, работать с аутентичной профессиональной литературой;</p> <p>Владеть межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; навыками устной коммуникации в профессиональной сфере; навыками работы с источниками информации на иностранном языке по направлению подготовки; навыками понимания устной и письменной речи с целью извлечения из иноязычного текста необходимой / запрашиваемой информации профессионального характера; навыками написания кратких сообщений, аннотаций, резюме</p>
<i>ОПК-2</i>	Способен использовать в профессиональной	<i>ОПК-2.1:</i> Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории	Знать базовые положения и концепции в области языкознания в целом и теории основного изучаемого языка (фонетики, лексикологии, грамматики),

<p>деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;</p>	<p>коммуникации, лингвистической терминологии.</p>	<p>основные вехи истории изучаемого языка (его фонетики, лексики и грамматического строя); иметь общее представление о месте языкознания в системе гуманитарных наук; Уметь идентифицировать ключевые теоретические положения языкознания, теории основного изучаемого языка, адекватно формулировать их в фундаментальных языковедческих терминах, адекватно формулировать их в фундаментальных языковедческих терминах; классифицировать явления основного изучаемого языка и родственных ему языков, Владеть понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории основного изучаемого языка</p>
	<p><i>ОПК-2.2:</i> Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации. Осуществляет перевод и (или) интерпретацию текстов различных типов.</p>	<p>Знать систему основных положений и концепций в области общей теории языка и теории основного изучаемого языка (фонетики, лексикологии, фразеологии, грамматики, стилистики); различные концепции выделения и классификации этапов истории основного изучаемого языка, исторические процессы на всех уровнях языка и становления его литературной разновидности; иметь представление о современном состоянии и тенденциях развития основного изучаемого языка Уметь идентифицировать ключевые теоретические положения истории основного языка, истории литературного языка, диалектологии, определять место основного изучаемого языка среди генетически и типологически близких ему: Владеть терминологическим и понятийным аппаратом истории и диалектологии языка, понятийным и терминологическим аппаратом теории текста и речевой коммуникации.</p>

		<p><i>ОПК-2.3:</i> Соотносит лингвистические концепции в области истории и теории основного изучаемого языка.</p>	<p>Знать основные положения и концепции теории текста (и дискурса); основные положения и термины социолингвистики, психолингвистики и лингвистической прагматики; иметь представление об истории лингвистических учений; о коммуникативных тактиках и психологических приемах успешного речевого взаимодействия и воздействия. В случае изучения разных, в том числе типологически разнотипных, языков в рамках одной программы, знать положения и концепции сопоставительной семантики и грамматики и сравнительного языкознания.</p> <p>Уметь оперировать основными положениями и терминами общей теории языка, теории и истории основного изучаемого языка (сопоставлять их, выявлять тенденции развития, видеть сферу применения к явлениям основного изучаемого языка и родственных ему языков)</p> <p>Владеть понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка, понятийным и терминологическим аппаратом теории текста (и дискурса) и теории коммуникации; теоретическими основами лингвистического анализа текста (и дискурса); методами и приемами работы с научной литературой на уровне целенаправленного поиска и сопоставления научной информации</p>
--	--	---	---



Знать: Историю развития теории межкультурной коммуникации. Предшественников теории межкультурной коммуникации (МК). Историю возникновения теории МК. Историю становления МК в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Предшественники теории межкультурной коммуникации. Возникновение теории межкультурной коммуникации. Становление межкультурной коммуникации в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации.

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, тест.

Раздел 2. Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации. Основные понятия: коммуникация, общение, информация, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Основные понятия теории коммуникации, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации. Понятия коммуникации, общения, информации, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации. Основные понятия: коммуникация, общение, информация, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, тест.

Раздел 3. Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г. Грайса, Дж. Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Принципы коммуникационного процесса. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г. Грайса, Дж. Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г. Грайса, Дж. Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка.

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, тест.

Раздел 4. Культура и межкультурная коммуникация

Понятие культуры. Культура и поведение. Социализация и инкультурация. Культурные ценности и нормы. Проблема понимания в межкультурной коммуникации

Проблема понимания. Различная глубина понимания. Стадии понимания речи. Критерии адекватного понимания. Проблема восприятия. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций.

Знать: Принципы межкультурной коммуникации

Понятие культуры. Культуру и поведение. Социализацию и инкультурацию. Культурные ценности и нормы. Проблему понимания в межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Культура и межкультурная коммуникация

Понятие культуры. Культура и поведение. Социализация и инкультурация. Культур-ные ценности и нормы. Проблема понимания в межкультурной коммуникации

Проблема понимания. Различная глубина понимания. Стадии понимания речи. Критерии адекватного понимания. Проблема восприятия. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, тест

Раздел 5. Контекст межкультурной коммуникации. Внутренний и внешний контекст. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша. Межкультурная компетенция.

Знать: Контекст межкультурной коммуникации. Теорию культурных измерений Г.Хофштеде, теорию культурной грамотности Э.Хирша. Межкультурную компетенцию

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Контекст межкультурной коммуникации. Внутренний и внешний контекст. Высоко-контекстные и низкоконтекстные культуры. Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша. Меж-культурная компетенция

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, круглый стол

Раздел 6. Диалог культур. Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации.

Знать: Диалог культур. Культурную идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Аккультурация.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Диалог культур. Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар круглый стол, дискуссия

Раздел 7. Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий.

Знать: Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий. Перечислите источники, подтверждающие существование национального характера? Опишите толерантность как результат межкультурной коммуникации?

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, круглый стол, дискуссия

Раздел 8. Культура и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языковой личности. Уровни языковой личности. Коллективная и индивидуальная вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии. языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов.

Знать: Культуру и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языковой личности. Уровни языковой личности. Коллективная и индивидуальная вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии. языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов. Основные пути формирования стереотипов. Какова роль ценностей в формировании стереотипа?

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:



Культура и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языковой личности. Уровни языковой личности. Коллективная и индивидуальная вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии. Языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов.

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, реферат

Раздел 9. Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог.

Знать: Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, реферат, тест

## 5. Образовательные технологии

Работа с интерактивной доской, разбор ситуаций, широкое использование компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги. Освоения курса « Основы межкультурной коммуникации» формирует у студентов представления о национальной специфике и ее роли в осуществлении коммуникативной и прагматической функции, развитие навыков анализа языкового материала, реализация которых требует использование активных и интерактивных форм (деловых игр, проектных методик ,компьютерных симуляций, встречи с представителями государственных и общественных организаций).

### Активные и интерактивные формы проведения учебных занятий по дисциплине

№ п.п.	Тема программы дисциплины	Применяемые технологии
1	История развития теории межкультурной коммуникации.	Лекция-беседа (диалог со студентами в ходе изложения материала, предполагающий актуализация прежних знаний обучающихся и побуждающий к самостоятельному размышлению).
2	Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации.	Лекция-беседа (диалог со студентами в ходе изложения материала, предполагающий актуализация прежних знаний обучающихся и побуждающий к самостоятельному размышлению).
3	Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса.	Лекция, семинар, тест.
4	Культура и межкультурная коммуникация. Понятие культуры. Культура и поведение. Социализация и инкультурация.	Лекция, семинар, тест.
5	Контекст межкультурной коммуникации. Внутренний и внешний контекст.	Лекция, семинар, круглый стол
6	Диалог культур. Культурная идентичность.	Лекция, семинар, круглый стол

	Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур.	стол, дискуссия
7	Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК.	Лекция, семинар, круглый стол, дискуссия
8	Культура и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира.	Лекция, семинар, реферат, кейс-задача
9	Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи.	Лекция, семинар, реферат, тест

**6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- составление опорных схем (кластеров) по каждой теме
- работу с рекомендованной литературой
- составление собственных примеров, иллюстрирующих то или иное культурное явление
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам
- выполнение тренировочных заданий и тестов
- подготовку наглядных пособий и иллюстративного материала по теме
- подготовку докладов по теме
- подготовку материала к зачету
- работу с электронными пособиями

**6.1. План самостоятельной работы студентов**

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
1-2	История развития теории межкультурной коммуникации. Предшественники теории межкультурной коммуникации (МК). Возникновение теории МК. Становление МК в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации	Изучение темы по основной литературе: 2. Подготовить сообщение 1) для выступления на занятии по данной теме	Изучить историю развития теории межкультурной коммуникации. Предшественников теории межкультурной коммуникации (МК). Историю возникновения теории МК . Историю становление МК в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации	Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов / Под ред. А.П.Садохина. – М., 2003. Раздел №3, стр.47	4
3-4	Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный	Изучение темы по основной литературе. Подготовка к	Основные понятия теории коммуникации, объект и предмет, междисциплинарный	Основы межкультурной коммуникации : практикум /	4

	характер. Определение коммуникации. Основные понятия: коммуникация, общение, информация, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.	семинарским занятиям, Подготовка реферата	характер. Определение коммуникации.. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных. Уметь применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, подготовить реферат	Гос.образоват.учреждение высш.проф.образования Иркут.гос.лингвист.ун-т ; [авт.-сост.Л.Г.Викулова и др.] ; под ред.Л.Г.Викуловой М. : АСТ [и др.], 2008	
5-6	Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса.	Подготовка семинарским занятиям и мини-конференции	Принципы коммуникационного процесса. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики.	Основы межкультурной коммуникации : практикум / Гос.образоват.учреждение высш.проф.образования Иркут.гос.лингвист.ун-т ; [авт.-сост.Л.Г.Викулова и др.] ; под ред.Л.Г.Викуловой М. : АСТ [и др.], 2008	4
7-8	Культурное многообразие мира. Освоение культуры	Подготовка семинарским занятиям, к дискуссии, написанию реферата	Понятие культуры. Культуру и поведение. Социализацию и инкультурацию. Культурные ценности и нормы. Проблему понимания межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций.	Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов / Под ред. А.П.Садохина. – М., 2003. Гл.4 стр.56	4
9-10	Контекст межкультурной коммуникации. Внутренний и внешний контекст. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры.	Подготовка семинарским занятиям, написанию реферата	Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша. Межкультурная компетенция	Основы межкультурной коммуникации : практикум / Гос.образоват.учреждение высш.проф.образования Иркут.гос.лингвист.ун-т ; [авт.-сост.Л.Г.Викулова и др.] ; под ред.Л.Г.Викуловой М. : АСТ [и др.],	4

				2008	
11-12	Диалог культур. Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур.	Написание реферата, подготовка к круглому столу	Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации	Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов / Под ред. А.П.Садохина. – М., 2003. Гл.4 стр.56	4
13-14	Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК.	Подготовка к дискуссии, подготовка к выполнению кейс-задачи	Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий. Перечислите источники, подтверждающие существование национального характера? Опишите толерантность как результат межкультурной коммуникации?	Основы межкультурной коммуникации : практикум / Гос.образоват.учреждение высш.проф.образования Иркут.гос.лингвист.ун-т ; [авт.-сост.Л.Г.Викулова и др.] ; под ред.Л.Г.Викуловой М. : АСТ [и др.], 2008	4
15-16	Культура и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теория соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира.	Подготовка к семинарским занятиям, к мини-конференции	Уровни языковой личности. Коллективная и индивидуальная вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии. языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов. Основные пути формирования стереотипов. Какова роль ценностей в формировании стереотипа?	Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов / Под ред. А.П.Садохина. – М., 2003. Гл.4 стр.56	4
17-18	Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ	Подготовка к семинарским занятиям, выполнению тестовых заданий	Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ	Основы межкультурной коммуникации : практикум / Гос.образоват.учреждение	6

	коммуникации. Функции речи.		коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог	высш.проф.образо вания Иркут.гос.лингвис т.ун-т ; [авт.- сост.Л.Г.Викулова и др.] ; под ред.Л.Г.Викуловой М. : АСТ [и др.], 2008	
--	--------------------------------	--	--	--	--

## **6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов**

Основной целью освоения дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» является подготовка бакалавров к освоению основных положений и концепций в области МКК, освоение студентами теоретических основ межкультурного взаимодействия, приобретение навыков и умений интерпретировать те или иные явления, принадлежащие другой культуре, в системе, актуальной именно для соответствующей культуры; отличать признаки, универсальные для всех культур, от признаков, свойственных одной культуре; интерпретировать социальные стереотипы, активизируемые коммуникантами при межкультурном общении; распознавать и истолковывать негативный коммуникативный результат при внутри- и межкультурном общении.

Коммуникативная компетенция включает лингвистический, социокультурный и прагматический компоненты. Известно, что чем сильнее различия между языками и культурами, тем сложнее овладеть иностранным языком как средством общения. В связи с этим межкультурная коммуникация является важным компонентом в преподавании иностранных языков. Обучение языку при таком подходе означает одновременное формирование готовности к восприятию чужой культуры во всех её проявлениях, способности адекватно реагировать на проявления незнакомого и преодолевать коммуникативные барьеры, связанные с этим. Это предполагает не только системное представление лингвострановедческой информации, но и формирование новой картины мира, которая накладывается и сопоставляется с картиной мира, сформированной в родном языке.

Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной, внеаудиторной и самостоятельной работы, поскольку именно дополнение аудиторной работы самостоятельной деятельностью студентов способствует развитию самостоятельности и творческой активности как при овладении, так и практическом использовании полученных знаний в процессе коммуникации.

Для эффективной самостоятельной работы важно использовать интерактивные мультимедийные программы, которые приспособлены к различным стилям обучения и индивидуальному темпу усвоения материала. Использование новых технологий в сочетании с традиционными ТСО повышает мотивацию студентов, активизирует их потенциальные интеллектуальные возможности.

### **Рекомендации изучения отдельных тем курса**

С учетом специфики учебной дисциплины обучающимся необходимо продемонстрировать владение теоретическим материалом курса, на основе которого формируются навыки межкультурного общения.

### **Советы по подготовке к практическим занятиям по курсу «Основы межкультурной коммуникации».**

Подготовка студентов к практическим занятиям осуществляется с учетом общей структуры учебного процесса. На практических занятиях осуществляется текущий аудиторный контроль в виде опроса, самостоятельной работы. Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с методическими указаниями по дисциплине, внимательно изучить литературу и электронные ресурсы, с рекомендациями по подготовке. По желанию студент может подготовить реферат по предложенным преподавателем темам.

### **Инструкция и/или методические рекомендации по выполнению кейс-задачи**

представляет собой проблемную ситуацию, предлагаемую студентам в качестве задачи для анализа и поиска решения.

Обычно кейс содержит схематическое словесное описание ситуации, статистические данные, а также мнения и суждения о ситуациях, которые трудно предсказать или измерить. Кейс, охватывает такие виды речевой деятельности как чтение, говорение и письмо.

Кейсы наглядно демонстрируют, как на практике применяется теоретический материал. Данный материал необходим для обсуждения предлагаемых тем, направленных на развитие навыков общения и повышения профессиональной компетенции.

Зачастую в кейсах нет ясного решения проблемы и достаточного количества информации.

#### **Способы организации разбора кейса:**

- ведет преподаватель;
- ведет студент;
- группы студентов представляют свои варианты решения;
- письменная домашняя работа.

Для успешного анализа кейсов следует придерживаться ряда принципов:

- использовать знания, полученные в процессе лекционного курса;
- внимательно читать кейс для ознакомления с имеющейся информацией, не торопиться с выводами;
- не смешивать предположения с фактами.

Анализ кейса должен осуществляться в определенной последовательности:

1. Выделение проблемы.
2. Поиск фактов по данной проблеме.
3. Рассмотрение альтернативных решений.
4. Выбор обоснованного решения.

При проведении письменного анализа кейса помните, что основное требование, предъявляемое к нему, – краткость.

### **Методические рекомендации по подготовке и проведению дискуссии.**

Дискуссия – технология, рекомендуемая для формирования компетенций, позволяющих студенту стать субъектом межличностных отношений в коллективе. Благодаря приобретению опыта участия в дискуссиях, формируются многие составляющие коммуникативной компетенции. Как средство формирования коммуникативной компетентности может использоваться при изучении основных учебных предметов и на специальных занятиях, посвященных освоению методов ведения самой дискуссии. Культура дискуссии предполагает соблюдение каждым участником определенных норм и правил, освоение которых и приводит к формированию компетенций в общении. Это свободный обмен мнениями, уважение к мнению каждого участника дискуссии, терпимость к критике и др.

При проведении дискуссии необходимо, чтобы студенты-участники ясно представляли себе предмет, общие рамки дискуссии и порядок ее проведения. Организуя дискуссию, преподаватель создать благоприятную, психологически комфортную обстановку. Рассадить участников в круг. Кроме того, важно предварительное прояснение темы, вопроса. Вводная часть строится так, чтобы актуализировать имеющиеся у участников знания, ввести необходимую информацию, создать интерес к проблеме.

Существует несколько вариантов организации вводной части дискуссии:

1. Краткое предварительное обсуждение вопроса в малых группах;
2. Введение темы разговора через заранее поставленное перед одним или двумя участниками задание выступить с вводным проблемным сообщением, раскрывающим постановку проблемы;
3. Использование краткого предварительного опроса по теме.

Любой из вариантов не должен занимать много времени, чтобы можно было быстрее перейти к дискуссии.

Приемы введения в дискуссию:

- описание конкретного случая из жизни;
- использование текущих новостей;
- ролевая игра;
- демонстрация кинофильма;
- инсценировка, ролевое разыгрывание какого-либо эпизода;
- магнитофонные записи;
- стимулирующие вопросы – особенно вопросы типа: что? как? почему? что произошло, если бы...?

Для эффективного проведения дискуссии необходимо предпринять ряд последовательных шагов:

1. Распределить роли-функции в дискуссионной группе (ведущий (организатор), аналитик, протоколист, наблюдатель).

2. Определить порядок работы при обсуждении проблемы в дискуссионных группах (постановка проблемы; разбивка участников на группы, распределение ролей в малых группах, пояснение руководителя о том, каково ожидаемое участие участников в дискуссии; обсуждение проблем в малых группах; представление результатов обсуждения перед всем коллективом; продолжение обсуждения и поведение итогов).

Требования к дискуссии:

- представление собственной точки зрения;
- аргументация фактами;
- теоретическое обоснование;
- использование терминов и цитат;
- представление различных точек зрения;
- логичность;
- использование приемов сравнения и обобщения;
- грамотность;

Структура

Структура дискуссии определяется предъявляемыми к ней требованиями:

- автор излагает мысли по проблеме.
- мысль должна быть подкреплена доказательствами - аргументами.

Аргументы – это факты, явления общественной жизни, события, жизненные ситуации и жизненный опыт, научные доказательства, ссылки на мнение ученых и др. Лучше приводить два аргумента в пользу каждого тезиса.

### **Методические рекомендации по написанию, требования к оформлению**

Реферат - краткое письменное изложение материала по определенной теме, выполняется с целью привития студентам навыков самостоятельного поиска и анализа информации, формирования умения подбора и изучения литературных источников, используя при этом дополнительную научную, методическую и периодическую литературу.

Тема реферата выбирается по желанию студента из списка, предлагаемого преподавателем. Выбранная тема согласовывается с преподавателем. После выбора темы требуется подобрать, изучить необходимую для ее разработки информацию. Тема может быть сформулирована студентом самостоятельно.

План реферата должен включать в себя: введение, основной текст и заключение.

Во введении аргументируется актуальность выбранной темы, указываются цели и задачи исследования. В нем же можно отразить методику исследования и структуру работы.

Основная часть работы предполагает освещение материала в соответствии с планом. Основной текст желательно разбивать на главы и параграфы.

В заключении излагаются основные выводы и рекомендации по теме исследования.

Структура реферата

Реферат должен содержать: титульный лист, оглавление и список использованной литературы. На титульном листе указываются: институт, кафедра, учебная дисциплина, тема работы, курс, группа, фамилии, имена, отчества студента и руководителя работы, название города, в котором находится учебное заведение, год написания данной работы.

Список литературы и сноски на страницах оформляются в соответствии с действующими стандартами (ГОСТ 7.1-2003).

Реферат может содержать приложения в форме схем, образцов документов и другие изображения в соответствии с темой исследования.

Все страницы работы, включая оглавление и список литературы, нумеруются по порядку с титульного листа (на нем цифра не ставится) до последней страницы без пропусков и повторений. Порядковый номер, как правило, проставляется внизу, начиная с цифры 3.

Введение, заключение, новые главы, список использованных источников и литература должны начинаться с нового листа.

Подбор литературы производится студентом из предложенного преподавателем списка литературы.

Обзор литературы начинается с ознакомления с первоисточниками: исторические, законодательные и нормативные акты, статистические сборники. После этого можно приступить к изучению монографий, научно-исследовательской литературы, затрагивающих данную проблему. Взгляды наиболее видных ученых должны быть кратко проанализированы и сопоставлены.

Текст реферата необходимо набирать на компьютере на одной стороне листа односортной, белой бумаги для удобства проверки и соблюдения культуры оформления подобных документов.

Размер левого поля 20 мм, правого - 20 мм, верхнего – 20 мм, нижнего – 20 мм. Шрифт – Times New Roman, размер – 14, межстрочный интервал – 1,5.

Фразы, начинающиеся с новой строки, печатаются с абзацным отступом от начала строки (1,25 см).

Реферат, выполненный небрежно, неразборчиво, без соблюдения требований по оформлению возвращается студенту без проверки с указанием причин возврата на титульном листе.

### 6.3. Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов

#### *Контроль освоения компетенций*

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1	Реферат на тему: Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.	Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер.	УК-5, ОПК-2
2	Реферат на тему: Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г.Грайса, Дж.Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка.	Коммуникационный процесс. Законы коммуникации.	УК-5, ОПК-2
3	Реферат на тему: Социализация и инкультурация. Культурные ценности и нормы. Проблема понимания в межкультурной коммуникации	Понятие культуры. Культура и поведение.	УК-5, ОПК-2
4	Реферат на тему: Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша.	Высоко контекстные и низко контекстные культуры.	УК-5, ОПК-2
5	Подготовка рефератов и проведение дискуссии на тему: Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации.	Диалог культур.	УК-5, ОПК-2
6	Реферат на тему: Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации.	Культура и язык	УК-5, ОПК-2



Материалы для проведения текущего контроля знаний и промежуточной аттестации составляют отдельный документ – Фонд оценочных средств по дисциплине «Основы межкультурной коммуникации».

Демонстрационные варианты оценочных средств для каждого вида контроля \_\_\_\_\_ (Указывается ссылка, по которой можно найти материалы в ЭИОС)

## **7. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) «Основы межкультурной коммуникации»**

### **7.1. Учебная литература:**

а) основная литература:

1. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов / Под ред. А.П.Садохина. – М., 2003.

2. Основы межкультурной коммуникации : практикум / Гос.образоват.учреждение высш.проф.образования Иркут.гос.лингвист.ун-т ; [авт.-сост.Л.Г.Викулова и др.] ; под ред. Л.Г.Викуловой М. : АСТ [и др.], 2008

б) дополнительная литература:

1. Основы теории коммуникации: Учебник / Под ред. проф. М.А.Василика. – М., 2006.

2. Мамонтов, Александр Степанович. Лингвокультурные основы обучения языку как средству межкультурной коммуникации : учеб. пособие / А. С. Мамонтов М. : Флинта, 2010

3. Тимашева О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации: Учебное пособие. – М., 2004.

### **7.2. Интернет-ресурсы**

[www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)

[www.elibrary.com](http://www.elibrary.com)

### **7.3. Программное обеспечение:**

Использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

### **7.4. Материально-техническое обеспечение:**

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет.

## **Перечень технических средств, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем дисциплины
1.	Проекторная установка (1 шт.)	1-9
2.	Интерактивная доска (1 шт.)	1-9
3	Графопроектор	1-9
4	Аудиоаппаратура	1-9
5.	Доступ к сети Интернет	1-9

Рабочая программа дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология профиля «Зарубежная филология. Немецкий язык и литература», утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «12»августа 2020 г. № 986.

Программу составила:

1. Доцент кафедры немецкого языка Льянова А.М

Программа одобрена на заседании кафедры немецкого языка

Протокол № 11 от « 20 » июня 2022 года

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Льянова А.М.

Программа одобрена Учебно-методическим советом филологического факультета

протокол №10 от «22» июня 2022 года

Председатель Учебно-методического совета факультета \_\_\_\_\_ / А.З. Гандалоева

Программа рассмотрена на заседании Учебно-методического совета университета

протокол №10 от «29» июня 2022г.

Председатель Учебно-методического совета университета \_\_\_\_\_ Ш.Б. Хашагульгов

**Сведения о переутверждении программы на очередной учебный год и регистрации изменений**

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата)	Внесенные изменения	Подпись зав. кафедрой